

Instrukcja obsługi Resuscytatory ręczne HUM

Poniższa instrukcja ma zastosowanie do następujących modeli urządzeń:

Model	Dorośli	Dzieci	Niemowlęta
Resuscytator silikonowy	AERObag – BB05 – E	AERObag – BB05 – K	AERObag – BB05 – B
Resuscytatory PVC	AERObag – BB06 – E	AERObag – BB06 – K	AERObag – BB06 – B

Nieprzestrzeganie niżej podanych środków ostrożności i wskazówek zawartych w tej instrukcji może spowodować nieprawidłową wentylację pacjenta lub uszkodzenie resuscytatora.

1. OSTRZEŻENIA

- Chronić przed dymem, otwartym ogniem, olejem i smarem.
- Nie używać resuscytatora w atmosferze trującej i niebezpiecznej.
- Nigdy nie zamykać zaworu nadmiarowego (nadciśnieniowego), chyba że ocena medyczna i profesjonalna wskazuje taką potrzebę; może nastąpić pęknięcie płuc. Dla uzyskania wyższego ciśnienia nacisnąć przycisk (i obrócić go celem zablokowania).

2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Resuscytator może być używany wyłącznie przez przeszkolony personel.
- Sprawdzać skuteczność wentylacji obserwując ruchy klatki piersiowej pacjenta i słuchając dźwięku wydychanego powietrza wypływającego z zastawki pacjenta.
- Natychmiast przejść na wentylację usta – usta, jeśli nie można uzyskać skutecznej wentylacji przy pomocy tego urządzenia.
- Zapewnić bezpieczne warunki, jeśli są stosowane wysokie stężenia tlenu.
- Większość części składowych resuscytatora może być łatwo wymontowana i wymieniona przez obsługę. Nie należy rozmontowywać zastawki nadmiarowej i zastawki PEEP, ponieważ mogą one ulec uszkodzeniu.
- Zawsze należy sprawdzać wszystkie części resuscytatora i zmontować je prawidłowo przed użyciem.

3. OPIS

- Silikonowe resuscytatory ręczne są przeznaczone do sztucznej wentylacji oraz reanimacji sercowo– płucnej.
- Resuscytatory te są używane do wentylacji pacjentów w stanie bezdechu a także do zwiększenia wentylacji i / lub dostarczania tlenu dla pacjentów oddychających spontanicznie.
- Dostępne są trzy rozmiary (wersje) resuscytatora: dla dorosłych, dla dzieci, dla niemowląt. Resuscytator dostarcza pacjentowi dodatkową ilość tlenu, jeśli jest dołączony do źródła zasilania tlenem. Stężenie tlenu dostarczonego pacjentowi zależy od szybkości przepływu tlenu, objętości oddechowej, częstości wentylacji, techniki i sposobu działania.
- Resuscytator składa się z: maski twarzowej, zastawki pacjenta, worka samorozprężalnego, zaworu ze zbiornikiem tlenu, przewodu tlenowego, ustnika.
- Zastawka pacjenta wyposażona jest w zastawkę ograniczającą ciśnienie (nadciśnieniowa), która odprowadza do atmosfery powietrze o nadmiernym ciśnieniu. Zastawka nadciśnieniowa może zostać zablokowana (zamknięta) przez obsługę, jeśli konieczne jest dostarczanie pacjentowi mieszanki oddechowej pod wyższym ciśnieniem.
- Demontaż i ponowny montaż wszystkich elementów resuscytatora dla celów czyszczenia i sterylizacji jest łatwy.
- Resuscytator spełnia wymagania Dyrektywy 93/42/EEC dotyczącej urządzeń medycznych.

4. SPRAWDZANIE DZIAŁANIA RESUSCYTATORA

Resuscytator ręczny powinien być sprawdzany:

- przed jego pierwszym użyciem
- po czyszczeniu i sterylizacji
- po zamontowaniu jakiegokolwiek nowej części składowej
- raz w miesiącu, jeśli resuscytator nie jest często używany

5. CZYSZCZENIE

- Rozmontować resuscytator i maskę

Uwaga: nie rozmontowywać zastawki nadciśnieniowej. Część

powinna być czyszczona w stanie zmontowanym (złożonym). Przy rozmontowywaniu może nastąpić jej uszkodzenie.

Uwaga: nie rozmontowywać zbiornika tlenowego i jego łącznika. Może nastąpić trwałe uszkodzenie.

- Czyszczenie resuscytatora przy użyciu ciepłej wody i środków czyszczących ogólnego przeznaczenia (np. Clorox) przed dezynfekcją. Upewnij się, że środek czyszczący jest odpowiedni do materiału, z którego wykonany jest resuscytator. Mycie i usuwanie pozostałości środka czyszczącego przy użyciu czystej wody.

6. DEZYNFEKCJA

Wszystkie części resuscytatora wykonane z silikonu lub polisulfonu mogą być dezynfekowane przy użyciu powszechnie używanych środków do dezynfekcji narzędzi silikonowych lub z tworzywa sztucznego.

Do elementów z silikonu zalecany jest program do automatycznej dezynfekcji termicznej w 93 stopniach przez 10 minut. Aby przedłużyć trwałość materiałów, nie należy przekraczać temperatury 95 stopni przy suszeniu.

7. STERYLIZACJA

Wszystkie części resuscytatora (niewykonane z PVC) oprócz rezerwuaru tlenu i przewodu tlenowego nadają się do sterylizacji w autoklawie w temperaturze do 134 stopni C.

Polecamy program 120 stopni C, który zapewni niskie, niewielkie zużycie materiału poprzez sterylizację, dzięki czemu wydłuża żywotność produktu.

Wszystkie części resuscytatora wykonane z PVC można sterylizować używając sterylizacji gazowej.

Przed sterylizacją wszystkie elementy muszą być wypłukane pod strumieniem bieżącej wody i następnie osuszone. Ewentualne ślady i pozostałości detergentów po dezynfekcji mogą spowodować przebarwienia i uszkodzenie materiału w trakcie sterylizacji, dlatego należy urządzenie dokładnie oczyścić przed rozpoczęciem sterylizacji.

Należy zauważyć, że zbyt częste poddawanie procesom sterylizacji w naturalny sposób przyspiesza zużycie materiału. Trwałość materiałów jest również zależna od prawidłowo przeprowadzonej dezynfekcji produktu przed sterylizacją.

8. DANE TECHNICZNE

Resuscytator	Dorośli	Dzieci	Niemowlęta
Waga pacjenta (kg)	30+	10-30	Do 10
Maksymalna częstotliwość (BPM)	45	96	100
Objętość przepływu (ml)	900	250	130
Objętość worka			
Resuscytator	1500	550	280
Rezerwuar tlenu	2500	600	600
Standardy bezpieczeństwa	ISO5356	ISO5356	ISO5356
Łącznik pacjenta	15/22mm	15/22mm	15/22mm
Temp.przechowywania	- 40C do 60C	- 40C do 60C	- 40C do 60C
Temp.pracy	-18C do 50C	- 18C do 50C	- 18C do 50C
Wymiary	325 x 130 x 130mm	255 x 91 x 91mm	256 x 85 x 74mm
Waga netto	350g	170g 180g	160g 140g

9. KONCENTRACJA TLENU

Model	Objętość (ml) x Częstotliwość /min	Koncentracja w % z rezerwuarem tlenu/ (bez rezerwuaru tlenu) przy określonym przepływie O ₂					
		3 LPM	4 LPM	5 LPM	10 LPM	12 LPM	15 LPM
Resuscytator dla niemowląt	20 x 40		97 (97)				
Rezerwuar O ₂ 600 ml	40 x 30		97 (89)				
Resuscytator dla dzieci	100 x 30				97 (90)		
Rezerwuar O ₂ 2500 ml	250 x 20				97 (75)		
Resuscytator dla dorosłych	500 x 12	56 (37)		81 (52)	97 (73)	97 (84)	97 (89)
Rezerwuar O ₂ 2500 ml	500 x 24	39 (32)		52 (38)	84 (48)	97 (53)	97 (59)
	750 x 12	47 (33)		62 (41)	97 (56)	97 (61)	97 (69)
	750 x 24	34 (29)		42 (33)	65 (42)	74 (45)	86 (48)
	1000 x 12	41 (32)		52 (39)	84 (55)	94 (50)	97 (69)
	1000 x 24	30 (28)		38 (31)	53 (39)	59 (42)	66 (44)

10. GWARANCJA/SERWIS











Udziela się gwarancji na okres 12 m-cy od daty zakupu urządzenia. Gwarancją objęte są stwierdzone wady materiałowe lub konstrukcyjne. Akceptujemy tylko oryginalne produkty firmy HUM - używanie do naprawy względnie kompletowania jako części zamiennych - produktów innych producentów skutkuje unieważnieniem gwarancji.

11. MODELE I CZĘŚCI ZAMINNE

Numer katalogowy	Nazwa urządzenia
HBB 05- E	AERObag – BB05-E Resuscytator silikonowy dla dorosłych
HBB 05- K	AERObag – BB05-E Resuscytator silikonowy dla dzieci
HBB 05- B	AERObag – BB05-E Resuscytator silikonowy dla niemowląt
HBB 05- PVD40	AERObag- PVD05-40 Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa 40cm H ₂ O
HBB 05- PVD60	AERObag- PVD05-60 Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa 60cm H ₂ O
HBB 05- PVD40-DB	Zawór ciśnienia 40cm H ₂ O, pojedynczy
HBB 05- PVD60-DB	Zawór ciśnienia 60cm H ₂ O, pojedynczy
HBB 05- PVD-OT	Górna część zaworu bezpieczeństwa
HBB 05- PVD-LM	Membrana
HBB 05- PVD-UT	Dolna część zaworu bezpieczeństwa
HBB 05- PVD-AAM	Membrana
HBB 05- HR	Złączka do zaworu bezpieczeństwa
HBB 05- BE	AERObag- BE05 Worek samorozprężalny dla dorosłych
HBB 05- BK	AERObag- BK Worek samorozprężalny dla dzieci
HBB 05- BB	AERObag- BB Worek samorozprężalny dla niemowląt

HBB 05- AVR V	AERObag- AVR05 Wkład ze zintegrowanym zaworem zbiornika
HBB 05- RB600	AERObag- RB05-600 Rezerwuar tlenu 600ml
HBB 05- RB2500	AERObag- RB05 - 2500 Rezerwuar tlenu 2500ml
HBB 05-DV	AERObag- DV05Złączka mocująca zawór PEEP
HPV 05- 10	AERObag- PV05-10 Zawór PEEP 10cm H2O
HPV 05- 20	AERObag- PV05- 20 Zawór PEEP 20cm H2O
HSS 05- 2	AEROpart Przewód tlenowy 05-2,2m
HBB 05-HS	AERObag Opaska na rękę
HBB 06-E	AERObag – BB06-E Resuscytator PVC dla dorosłych
HBB 06-K	AERObag – BB06-E Resuscytator PVC dla dzieci
HBB 06-B	AERObag – BB06-E Resuscytator PVC dla niemowląt
HBB 06-PVD40	AERObag- PVD06-40 Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa 40cm H2O
HBB 06-PVD60	AERObag- PVD06-60 Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa 60cm H2O
HBB 06-PVD40-DV	AERObag- PVD06-60 Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa 60cm H2O
HBB 06-PVD60-DV	AERObag- PVD06-60 Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa 60cm H2O
HBB 06-BEK	AERObag- BEK06 Worek samorozprężalny dla dorosłych
HBB 06-BKK	AERObag- BKK06 Worek samorozprężalny dla dzieci
HBB 06-BBK	AERObag- BBK06 Worek samorozprężalny dla niemowląt
HBB 06-AVRV	AERObag- AVR06 Wkład ze zintegrowanym zaworem zbiornika
HBB 06-RB600	AERObag- RB06-600 Rezerwuar tlenu 600ml
HBB 06-RB2500	AERObag- RB06-2500 Rezerwuar tlenu 2500ml
HPV 06-10	AERObag- PV06-10 Zawór PEEP 10cm H2O
HPV 06-20	AERObag- PV06- 20 Zawór PEEP 20cm H2O
HSS 05-2	AEROpart Przewód tlenowy 2m
HBB 06-HS	AERObag Opaska na rękę
HBM 05-5	AERObag – BM 05-5 Maska resuscytacyjna silikonowa rozm.5
HBM 05-4	AERObag - BM 05-4 Maska resuscytacyjna silikonowa rozm.4
HBM 05-3	AERObag - BM 05-3 Maska resuscytacyjna silikonowa rozm.3
HBM 05-5V	AERObag - BM 05-5V Maska resuscytacyjna silikonowa rozm.5V
HBM 05-4V	AERObag - BM 05-4V Maska resuscytacyjna silikonowa rozm.4V
HBM 05-3V	AERObag - BM 05-3V Maska resuscytacyjna silikonowa rozm.3V
HBM 05-2V	AERObag - BM 05-2V Maska resuscytacyjna silikonowa rozm.2V
HBM 05-1V	AERObag - BM 05-1V Maska resuscytacyjna silikonowa rozm.1V
HBM 05-0V	AERObag - BM 05-0V Maska resuscytacyjna silikonowa rozm.0V
HBM 06-5V	AERObag - BM 06-5V Maska resuscytacyjna PVC rozm.5V
HBM 06-4V	AERObag - BM 06-4V Maska resuscytacyjna PVC rozm.4V
HBM 06-3V	AERObag - BM 06-3V Maska resuscytacyjna PVC rozm.3V
HBM 06-2V	AERObag - BM 06-2V Maska resuscytacyjna PVC rozm.2V
HBM 06-1V	AERObag - BM 06-1V Maska resuscytacyjna PVC rozm.1V
HBM 06-0V	AERObag- BM 06-0V Maska resuscytacyjna PVC rozm.0V
HBM 06-5E	AERObag - BM 06-5E Maska resuscytacyjna PVC rozm.5E
HBM 06-4E	AERObag - BM 06-4E Maska resuscytacyjna PVC rozm.4E
HBM 06-3E	AERObag - BM 06-3E Maska resuscytacyjna PVC rozm.3E

12. SYMBOLE W OZNAKOWANIU WYROBOW

	Bez lateksu
	Nie używać ponownie. Wyłącznie do użytku jednorazowego.
	Zgodnie z instrukcją
	Termin przydatności
	Data produkcji
	Przechowywać z daleka od ognia i światła
	Numer artykułu
	Kod partii
	Zawiera ftalany
	Nie zawiera ftalanów

 HUM
Gesellschaft Fur Homecare
und Medizintechnik mbH
Zum Pier 79 / D-44536 Lunen
Tel: +49 (0)2 31/ 88 08 85-0
Fax: +49 (0)2 31/ 88 08 85-58
E-mail: sales@hum-online.de
Internet: www.hum-online.de

Dystrybutor w Polsce:
HORN WELLNESS GROUP Sp. z o.o.
60-175 Poznań
ul. Żonkilowa 11
Tel: 061/86-76-731
061/86-76-558
Fax: 061/86-76-731
E-Mail: biuro@hornwellness.pl
Internet: www.hornwellness.pl

GBA 05/06-BB_DE / data wydania 01.09.2011/ poprawka 6
Zgodnie z Certyfikatem Jakości QM-System oraz Dyrektywą 93/42/EWG II.3 i V.3 (EN ISO 13485:2003+AC:2007)

